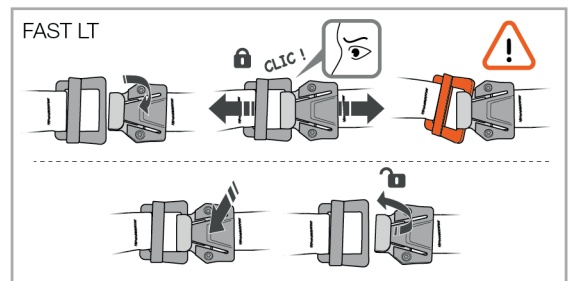
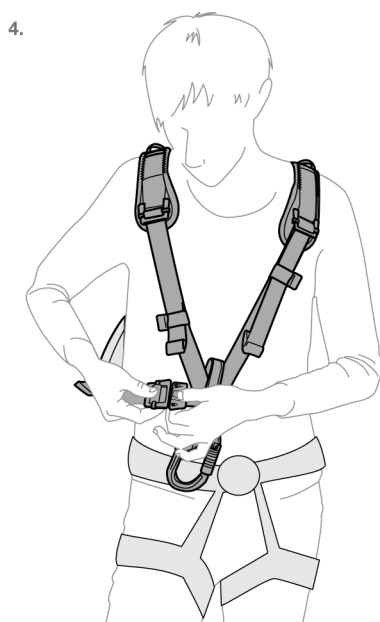
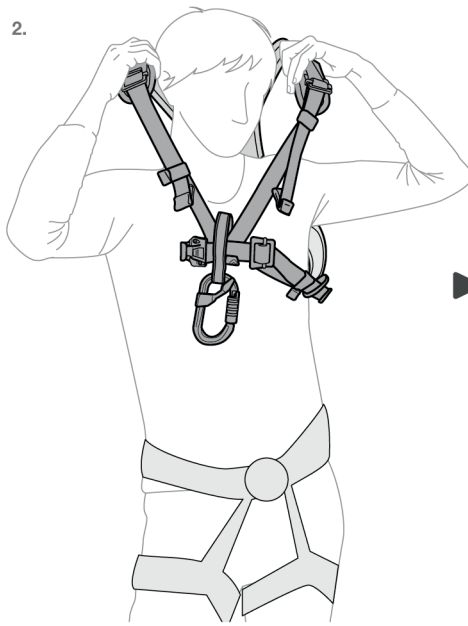
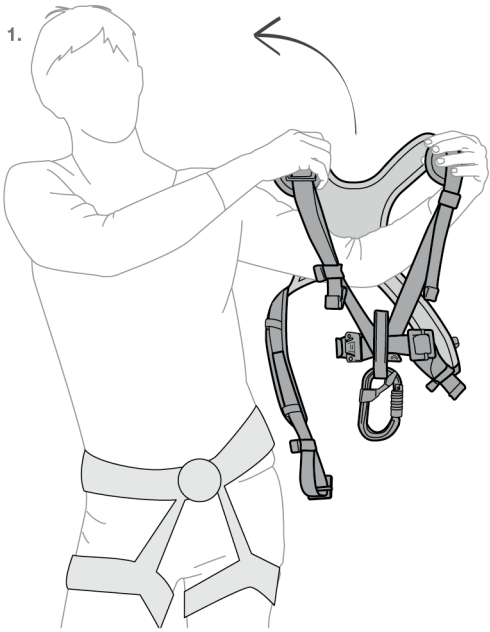
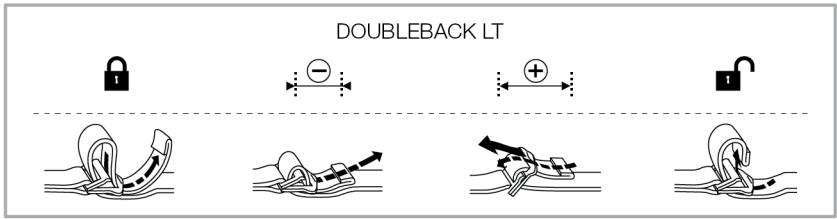
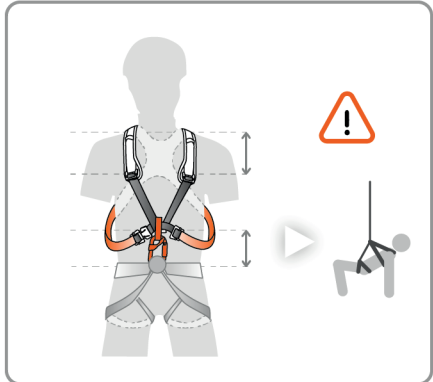
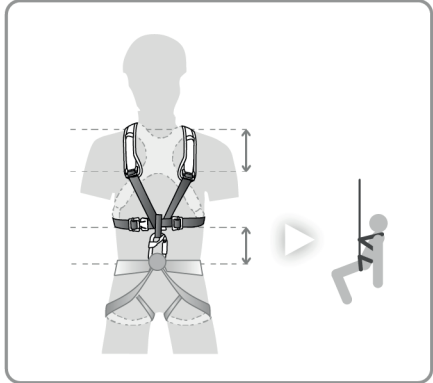
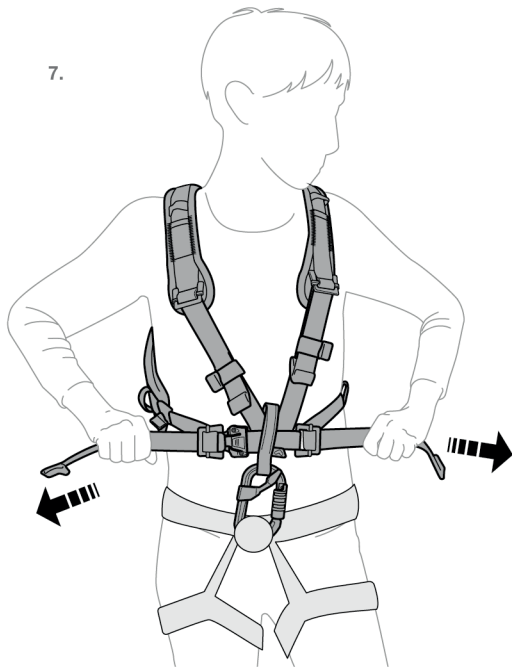
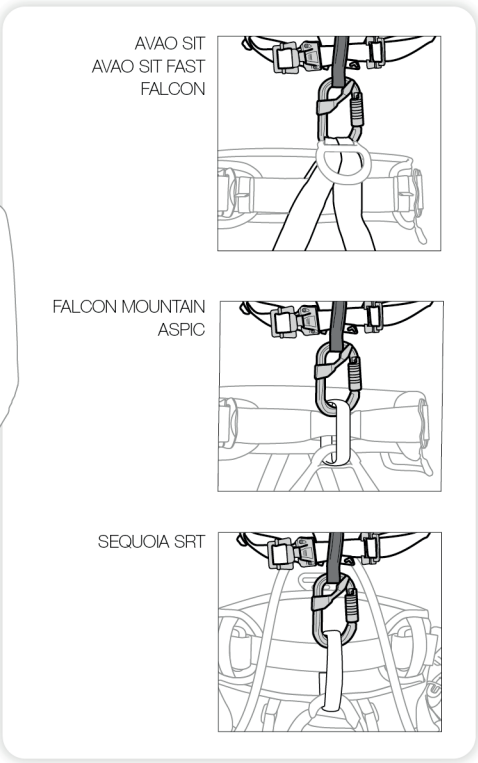


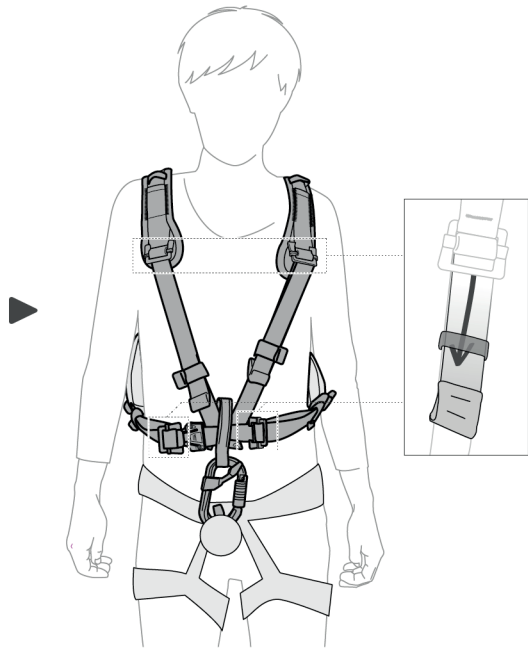
5. How to put the harness on
Mise en place du harnais



5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

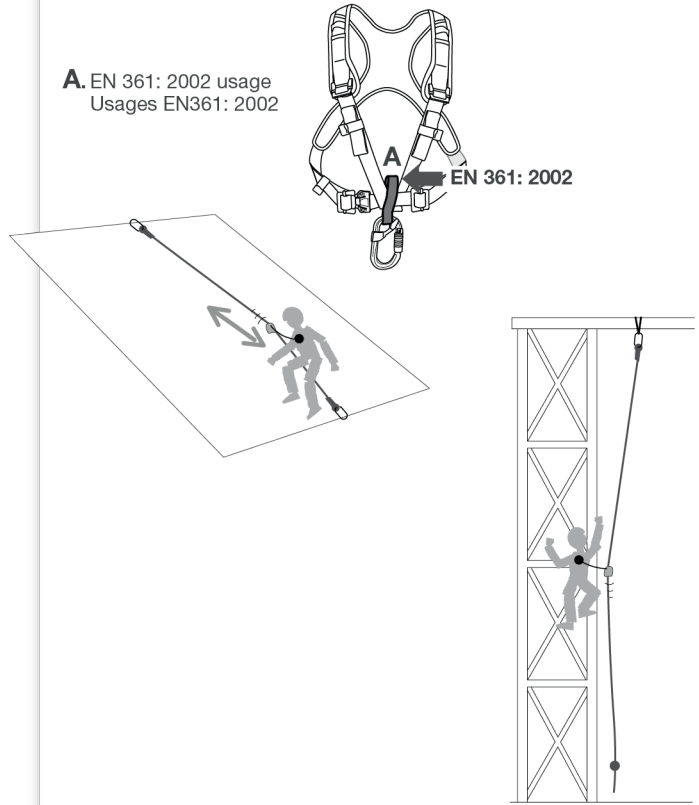


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais



6. Uses
Usages

A. EN 361: 2002 usage
Usages EN361: 2002



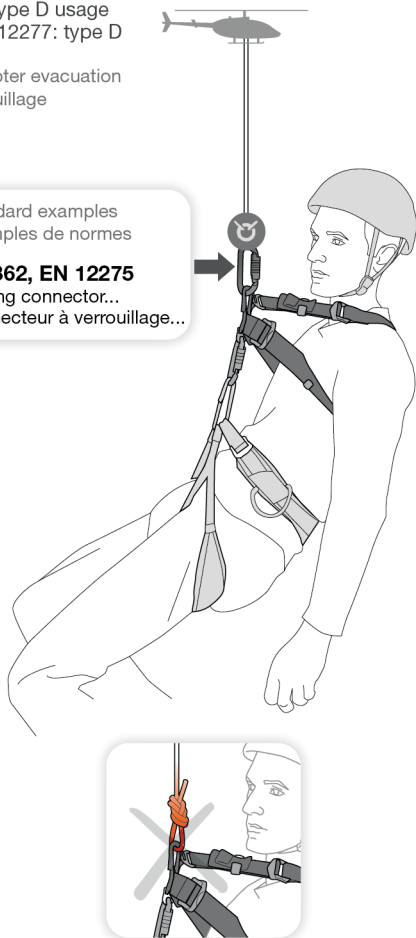
6. Uses
Usages

B. EN 12277 type D usage
Usages EN12277: type D

Helicopter evacuation
Hélicoptère

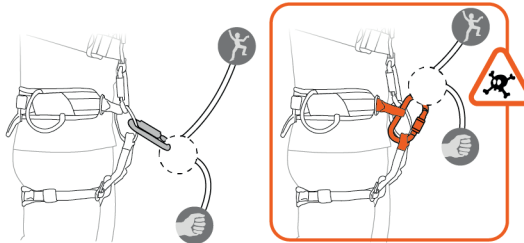
Standard examples
Exemples de normes

EN 362, EN 12275
locking connector...
Connecteur à verrouillage...

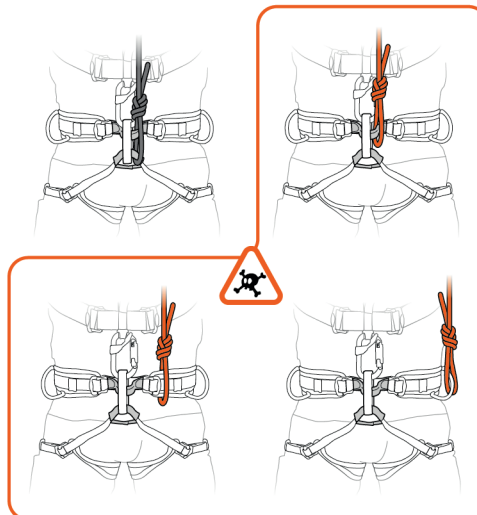


B. EN 12277 type D usage
Usages EN12277: type D

Belaying or rappelling
Assurance ou descente




Tying in
Encordement



7. Additional information
Informations complémentaires


A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
 XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings / Marquage



C. Acceptable T° / T° tolérées

 + 50°C / + 122°F
 - 30°C / - 22°F

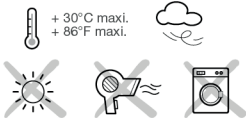
D. Precautions for use / Précautions d'usage



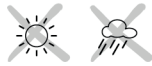
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage / Transport / Stockage / Transport



H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact / Questions - Contact



EAC SPECIFICATIONS / Стандарты EAC

ГОСТ Р ЕН 361: 2008

**UK
CA**
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
 Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :
 Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

EN 12277 type D chest harness for mountain rescue and helicopter evacuation, climbing and mountaineering.

This chest harness must not be used by itself. Otherwise, there is a risk of death for the user. It must always be properly connected to a sit harness. Only the sit harness + CHEST'AIR combinations that are defined as compatible (see Compatibility section) are certified to the EN 361: 2002 standard.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness

- (1) Sternal fall-arrest attachment point, (2) DOUBLEBACK buckle for ventral straps, (3) DOUBLEBACK buckle for shoulder straps, (4) Elastic keeper, (5) FAST LT buckles.

OK TRIACT-LOCK carabiner for linking to sit harness

- (6) Frame, (7) Gate, (8) Rivet, (9) Locking sleeve, (10) Keylock, (11) Keylock hole, (12) CAPTIV. Principal materials: harness: polyester, carabiner: aluminum alloy, CAPTIV: nylon.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment. Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). **WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection, problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

- Check the condition of the webbing, the safety stitching, and the sternal attachment point. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.
- Check the condition of the linking carabiner: make sure the frame, rivet, and locking sleeve are free of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion... Open the gate and verify that it closes and locks itself automatically when released. The Keylock slot must not be blocked by any foreign matter (dirt, pebbles,...).
- Check that the CAPTIV is present, in good condition and correctly positioned.
- Verify that the DOUBLEBACK and FAST LT buckles function properly.

During use

Verify that the buckles are properly tightened.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Equipment used with your product must meet current standards in your country (e.g. EN 12275 or EN 362 carabiners).

5. Harness setup

See the diagrams.

Wet or icy straps are more difficult to adjust.

Adjustment and suspension test

Your chest harness must be adjusted to fit snugly. In a safe environment, move around and perform a suspension test with your equipment to verify that the harness fits properly and provides adequate comfort for the intended use.

6. Uses

WARNING: the OK TRIACT-LOCK linking carabiner serves only to connect the sit harness to the chest harness; do not connect anything else to the carabiner.

A. EN 361: 2002 usage

Sternal fall-arrest attachment point

Only the sternal attachment point may be used to attach a fall-arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber..., or other system described in the EN 363 standard. For ease of identification, this point is marked with the letter 'A'.

Clearance: amount of free space below the user

The free space below the user must be sufficient to prevent the user from hitting an obstacle in the event of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the Instructions for Use of the other components (energy absorbers, mobile fall arrester...).

B. EN 12277 type D usage

Helicopter evacuation

Belaying or rappelling

Connect your belay or rappel system to your belay loop with a locking carabiner. Verify that the carabiner is properly closed and locked, and that it is loaded on the major axis.

Tying in

Use only the two tie-in points of your harness to tie in. Always check your knot before starting to climb.

7. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).
- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- **WARNING:** ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Size - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Identification - m. Manufacturer address - n. Date of manufacture (month/year) - o. Do not use by itself!

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais torse EN 12277 type D pour le secours en montagne et l'hélicoptère, l'escalade et l'alpinisme.

Ce harnais torse ne doit pas être utilisé seul. Dans le cas contraire, l'utilisateur peut être en danger de mort. Il doit impérativement être associé à un harnais cuissard. Seules les combinaisons harnais cuissard + CHEST'AIR définies comme compatibles (voir le paragraphe Compatibilité section) sont autorisées selon la norme EN 361 : 2002.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

Harnais torse

- (1) Point d'attache sternal d'antichute, (2) Boucle DOUBLEBACK de sangles ventrales, (3) Boucle DOUBLEBACK de bretelles, (4) Passant élastique, (5) Boucles FAST LT.

Mousqueton de liaison au harnais cuissard OK TRIACT-LOCK

- (6) Corps, (7) Doigt, (8) Rivet, (9) Bague de verrouillage, (10) Keylock, (11) Trou du Keylock, (12) CAPTIV. Matériaux principaux : harnais : polyester, mousqueton : alliage d'aluminium, CAPTIV : polyamide.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement. Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

- Vérifiez l'état des sangles, des coutures de sécurité et du point d'attache sternal. Surveillez ces coutures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Attention aux fils coupés ou distendus.
- Contrôlez l'état du mousqueton de liaison : vérifiez sur le corps, le rivet et la bague de verrouillage l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion... Ouvrez le doigt et vérifiez qu'il se ferme et se verrouille automatiquement quand vous le relâchez. Le trou du Keylock, au niveau du doigt, ne doit pas être encombré (terre, cailloux...).
- Vérifiez la présence, l'état du CAPTIV et son positionnement.
- Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK et FAST LT.

Pendant l'utilisation

Vérifiez le bon serrage des boucles.

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Les éléments utilisés avec votre produit doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 12275 ou EN 362 par exemple).

5. Mise en place du harnais

Reportez-vous aux dessins.

Les sangles humides ou gélées sont plus difficiles à régler.

Réglage et test de suspension

Votre harnais torse doit être ajusté proche du corps. Dans un endroit sans danger, effectuez des mouvements et un test de suspension avec votre matériel pour être sûr qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu.

6. Usages

Attention, le mousqueton de liaison OK TRIACT-LOCK sert uniquement à relier le harnais cuissard au harnais torse : ne rien connecter d'autre sur ce mousqueton.

A. Usages EN 361 : 2002

Point d'attache sternal d'antichute

Seul le point d'attache sternal sert à connecter un système d'arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d'énergie..., système décrit dans la norme EN 363. Pour mieux l'identifier, ce point est marqué de la lettre A.

Tirant d'air : hauteur libre sous l'utilisateur

La hauteur libre sous l'utilisateur doit être suffisante pour qu'il ne heurte pas d'obstacle en cas de chute. Les calculs spécifiques de tirant d'air sont détaillés dans les notices techniques des autres composants (absorbeurs d'énergie, antichute mobile...).

B. Usages EN 12277 type D

Hélicoptère

Assurance ou descente

Connectez votre système d'assurance ou de descente à votre anneau d'assurance par un mousqueton à verrouillage. Vérifiez que le mousqueton est bien fermé et verrouillé et qu'il travaille dans le grand axe.

Encordement

Utilisez uniquement les deux points d'encordement du harnais cuissard pour vous encorder. Vérifiez systématiquement votre nœud avant de commencer à grimper.

7. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou

pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerté dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les Instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les Instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

Mise au rebut :

- ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).
- Un produit doit être rebuté quand :
 - Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez une doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type

- b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Tracabilité : datamatrix - d. Taille - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant - n. Date de fabrication (mois/année) - o. Ne pas utiliser seul

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนไบบอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ในอาจอธิบายได้ทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังองค์ประกอบและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัย หรือ ไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง

EN 12277 type D สายรัดอกสำหรับการกัญกับภูเขา และการอพยพโดยเฮลิคอปเตอร์ การปีนหน้าผา และการไต่ภูเขา

ห้ามใช้สายรัดอกโดยมีประกอบชุด ไม่เช่นนั้น จะทำให้เกิดความเสี่ยงจนถึงชีวิตต่อผู้ใช้งาน จะต้องใช้ร่วมกับสายรัดสะโพกที่เหมาะสมเสมอ สายรัดสะโพก + CHEST'AIR ประกอบรวมกันที่ถูกระบุในคู่มือใช้ร่วมกันเท่านั้น (คู่มือขอ ความเข้ากันได้) ที่ได้รับการรับรองตามมาตรฐาน EN 361:2002

อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ ได้ออกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเองเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยรถหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากริการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถุกุญ ไม่สามารถ หรือ ไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

สายรัดอก

(1) จุดเชื่อมต่อกันคัทที่หน้าอก (2) DOUBLEBACK buckle หัวเข็มขัดสำหรับสายรัคที่หน้าท้อง (3) DOUBLEBACK buckle หัวเข็มขัดสำหรับสายรัดไหล่ (4) ถีลลวดคล้องกับสายรัด (5) หัวเข็มขัด FAST LT

OK TRIACT-LOCK คาราไบเนอร์สำหรับต่อเชื่อมกับสายรัดสะโพก

(6) ลำตัว (7) ประจุ (8) หมุดยึด (9) ปลอกถือประจุ (10) ตำแหน่งถือ (11) ช่องของ Keylock (12) CAPTIV

วัสดุประกอบหลัก สายรัดอก โพลีเอสเตอร์ คาราไบเนอร์ อลูมิเนียมอัลลอยด์ CAPTIV ไนลอน

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ Petzl แนะนำให้ตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน การใช้งานหนักอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทั้งหมดขึ้นคอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสอบเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจสอบเช็ค ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจสอบเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผู้ตรวจสอบพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

- ตรวจสอบเช็คสภาพของสายรัด จุดยึด และจุดต่อเชื่อมที่หน้าอก ตรวจสอบดูร่องตัดขาดชำรุด การเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน สัมผัสกับสารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การตรวจสอบรูยุดตัดขาด หรือเส้นลวดคลุญ

- ตรวจสอบเช็คสภาพของตัวล็อกเชื่อมต่อ เช็กให้แน่ใจที่ลำตัว บนพื้นและปลอกถือประจุไม่ติดขัดและปราศจากรอยร้าว การคิดรูปร่าง มีตำหนิ การสึกกร่อน คราสน้ำมัน... เปิดประจุและตรวจดูว่า มันเปิดและล็อกอัตโนมัติเมื่อปล่อย ช่องของปลอกถือคองไม่ถูกปิดกั้นด้วยสิ่งแปลกปลอม (ฝุ่นทราย ก้อนกรวด...)

- ตรวจสอบเช็ค CAPTIV ว่าอยู่ในสภาพดีและติดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง

- เช็กให้แน่ใจว่า ตัวล็อก DOUBLEBACK และตัวล็อก FAST LT ยังงใช้งานได้ตามปกติ

ระหว่างการใช้งาน

ตรวจดูว่า หัวเข็มขัด ได้ถูกยึดไว้แน่นหนนแล้ว

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ควรเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ค้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ได้ขัด) อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานรวมกันหลักกับขัที่นี้ต้องถูกต้องตามมาตรฐานที่ใช้บังคับกันอยู่ในประเทศของคุณ (เช่น ตัวล็อกเชื่อมต่อตามมาตรฐาน EN12275 หรือ EN362)

5. การติดตั้งชุดสายรัดนิกรัย

ดูภาพอธิบาย

สายรัคที่เป็นขัสนี้และมีน้ำหนักเบา จะขาดต่อการปรับขนาด

การปรับขนาดและทดสอบการขึ้นขั้ง

สายรัดอกจะต้องรับได้แนบกระชับและรู้สึกสบาย ในบริเวณที่ปลอกคัย ให้ผู้ใชลองเคลื่อนไหวขณะสวมใส่สายรัดสะโพกโดยหอดตัวควออุปกรณ์ เพื่อตรวจสอบเข้าว่าสายรัดกระชับได้ดี ให้ความรู้สึกสบายเหมาะสมในขณะใช้งาน

6. วิธีการใช้งาน

คำเตือน OK TRIACT-LOCK คาราไบเนอร์เชื่อมต่อใช้สำหรับการเชื่อมต่อกับสายรัดสะโพกเข้ากับสายรัดอกเท่านั้น ห้ามยึดคล้องอื่นเข้ากับคาราไบเนอร์

A. EN 361:2002 การใช้งาน

จุดเชื่อมต่อ-กันคัทที่ตำแหน่งหน้าอก

เฉพาะจุดเชื่อมค่อน้าอกที่ใช้สำหรับต่อเชื่อมกับระบบขั้งการตก เช่น กับตัวขับขั้งการตกแบบคล้องที่ไค เชือกสั้นลดแรงกระชาก หรือในระบบอื่นที่ระบุมาตรฐาน EN 363 เพื่อความสะดวกในการแสดงถึงลักษณะที่ระบุนี้ ที่จุดนี้จะมีเครื่องหมายตัวอักษร 'A'

พื้นที่ปลอกคัย คือระยะช่องว่างที่อยู่ค้ำงของผู้ใช้งาน

ระยะห่างค้ำงไคของผู้ใช้งาน ต้องพอเพียงต่อการที่ผู้ใ้ช้ไม่ไปกระทบกับสิ่งกีดขวาง ในกรณีที่มีกรตก รายละเอียดของการคำนวณพื้นที่ปลอกคัย สามารถค้นหาได้จากข้อมูลทางเทคนิคสำหรับส่วนประกอบอื่น ๆ (เชือกสั้นลดขั้บแรง ตัวขับขั้งการตกแบบคล้องที่ไค...)

B. EN 12277 type D การใช้งาน

การเคลื่อนย้ายโดยเฮลิคอปเตอร์

การปีนเค็ย หรือ การ ไรศหัวลง

ติดยึดอุปกรณ์บีเลย์ หรือระบบการไรศตัวกับห่วงผูกยึดด้วยคาราไบเนอร์แบบประจุยึด ตรวจสอบเข้าว่าคาราไบเนอร์ปิดและล็อกดีแล้ว และรองรับน้ำหนักที่ค้ำงแทนหลักของมัน

การผูกยึด

ใช้เฉพาะจุดผูกยึดสองจุดบนสายรัดสะโพกเพื่อผูกยึด คอตรตรวจสอบเช็คเงื่อนที่ผูกทุกครั้งก่อนเริ่มปีน

7. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ค้คิดตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล EN รายละเอียดขอรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูไคที่ Petzl.com

- คุณจะต้องมีแผนการกัญและวิธีการทำไคอย่างรวดเร็วในกรณีทีประศวนตามผู้แยกชิ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือค้ำงของผูู้ใช้งาน และเป็นไปตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงคองไม่นอยกว่า 12 kN)
- ในระบบขับขั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบเช็คพื้นที่ว่างค้ำงไคของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวาง ในกรณีทีมีการตกเกิดขึ้น
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในค้ำงที่ถูกต้อง เพื่อจำกัดความเสี่ยง และระยะทางของการตก

- สายรัดนิกรัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพุงรงกาศ ในระบบขับขั้งการตกเท่านั้น
- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดรวมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีทีอุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงควยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- คำเตือน ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือพื้นผิวที่แหลมคม
- ผู้ใช้งานคองมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมค้อกับอุปกรณ์นี้คองปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- คู่มือการใช้งานคองจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- แน่ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ตรวจสอบหลักการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นทีสมอาจทำให้อุปกรณ์คองถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหยาบ สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะคองเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสิ่งทอ
- ใดเคยมีการกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อลดกรุน ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้

กับอุปกรณ์อื่น

ทำลยอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้ค้สัญลักษณ์

A. อาตุกรใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำคามสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำไ้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำถามติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาทางสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายข้คำเตือน

1. สถานการณ์สิ่งทีอาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE โดยเฉพาะที่บอกริงการตกลงหน้ามาตรฐาน EN - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในกรควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อานอุมิการใช้งานโดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ที่อยู่ของโรงงานผลิต - n. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) - o. ห้ามใช้โดยไม่ประกอบชุด